

## 华奥物种集团在纽约证券交易所正式挂牌 中国首家赴美上市农业科技公司，2007年内第13家登陆纽交所的中国内地企业

2007年11月8日，北京：美国东部时间11月7日，中国领先的农业科技解决方案提供商华奥物种集团公司，今天在纽约证券交易所正式挂牌交易，交易代码为“GRO”，从而成为中国首家赴美上市的农业科技公司。

美国东部时间2007年11月7日上午，为庆祝公司成功实施IPO并在纽交所上市，华奥物种集团公司管理层来到纽约证券交易所交易大厅，与纽约-泛欧交易所集团首席执行官约翰·赛恩共同见证了第一笔交易。在此前的首次公开募股（IPO）中，华奥物种以16.5美元的发行价，共发行1715万股美国存托凭证，成功募集资金2.83亿美元。瑞士信贷成为本次IPO的主承销商。

纽约-泛欧交易所集团首席执行官约翰·塞恩表示：“华奥物种的成功上市令不断成长的纽交所上市中国企业大家庭得到了进一步壮大。纽约证券交易所期望为华奥物种及其投资者提供最佳的客户服务、最优质的交易市场和最具影响力的品牌效应。”

华奥物种的上市，进一步丰富了纽交所上市中国民营企业所涉及的行业领域。截至目前，除华奥物种所在的农业科技领域之外，在纽交所上市的中国民营企业还囊括了以永新视博为代表的IT行业，以巨人网络为代表的互联网行业，以无锡尚德、天合光能、江西赛维以及英利绿色能源为代表的太阳能行业，以新东方、诺亚舟为代表的教育行业，以迈瑞、药明康德、贵州同济堂和先声药业为代表的医疗保健行业，和以橡果国际和易居中国为代表的消费品及服务行业等。

华奥物种的成功上市，标志着 2007 年内，在纽约证券交易所公开发行的中国大陆企业已经达到 13 家。这表明随着中国经济的高速增长，越来越多的中国企业达到了以要求严格著称的纽约证券交易所的上市标准。

截至目前，在纽交所上市的来自大中华地区的上市企业已达 46 家，总市值达到 1.6 万亿美元。在这 46 家企业中，有 34 家来自中国大陆，7 家来自香港，另外 5 家来自台湾。其中，34 家中国内地企业的总市值已高达 1.1 万亿美元。

**如蒙垂询，请联络：**

**新华财经**

**霍晓东先生**

电话： 8610 - 63100088 ext. 811

传真： 8610 - 63100066

手机： 86 -1390 124 9136

电邮： [damon.huo@xinhuafinance.com](mailto:damon.huo@xinhuafinance.com)

### 关于纽约-泛欧交易所集团（NYSE Euronext）

纽约-泛欧交易所集团（NYSE Euronext）由纽约证券交易所集团（总部位于纽约）和欧洲证券交易所（总部位于巴黎）合并组成，在纽交所和欧交所同时挂牌上市，交易代码为NYX。纽约-泛欧交易所集团（NYSE Euronext）是全球规模最大、最具流动性的证券交易集团，为全球投资者及上市公司提供最多样化的金融产品和服务。纽约-泛欧交易所集团（NYSE Euronext）在六个国家拥有六个现金股票交易市场及一个金融衍生品交易市场，在公司上市、现金股票、金融期权与期货、债券、金融衍生品和市场数据等方面处于世界领先地位。截至2007年9月30日，纽约-泛欧交易所集团（NYSE Euronext）上市公司总市值已达30.3万亿美元/21.3万亿欧元，日成交额约为1,390亿美元/1,030亿欧元。纽约-泛欧交易所集团（NYSE Euronext）将向全球投资者、上市公司及所有使用纽约-泛欧交易所集团（NYSE Euronext）美国及欧洲金融中心的用户提供最优质的市场平台、最高标准的安全性及最好的服务。

### 关于纽约证券交易所集团

纽约证券交易所集团公司是纽交所-欧交所集团（NYSE Euronext）的全资附属公司。纽交所集团目前运营两个交易市场：纽约证券交易所主板市场（NYSE）和纽约证券交易所 Arca 市场（NYSE Arca），即纽约证券交易所高增长板块，其前身为群岛证券交易所（ArcaEx®）及太平洋证券交易所。纽约证券交易所集团是全球领先的证券上市、交易和市场信息产品和服务提供商。

纽约证券交易所是世界最大的、最具流动性的现金股票交易所，为全球投资者买卖上市公司普通股票和其他证券提供了一个可靠的、有序的、流动性的、高效的市場。

NYSE Arca 是美国第一家开放的、完全电子化的证券交易市场，在可交易基金和上市证券的买卖方面处于领导地位。同时，NYSE Arca 也提供股票期权交易服务。NYSE Arca 为客户提供了一个快速的电子交易系统和一个开放的、直接的、匿名的市场通道。

NYSE 监察委员会是纽约证券交易所集团旗下的非盈利机构，通过执行 NYSE 的相关规定和联邦证券法律规范会员公司的行为。同时，NYSE 监察委员会还负责确保在纽约证券交易所和 NYSE Arca 挂牌交易的公司符合上述市场对公司财务及公司管理的上市要求。

### 免责声明

本新闻稿中含有根据1995年私人证券诉讼改革法案所界定的“前瞻性声明”，包括但不限于：有关纽约-泛欧交易所集团的规划、目标、预期和意向的声明，以及其他关于过往和当前事实的声明。这些声明是基于纽约-泛欧交易所集团目前的预期做出的，含有可能导致纽约-泛欧交易所集团实际业绩与声明预期目标出现实质性差异的各种风险及不确定因素，包括但不限于：纽约-泛欧交易所集团执行战略方案的能力、经济、政治和市场环境和波动、政府和行业法规、利率风险、美国和全球市场竞争、以及纽约-泛欧交易所集团其他相关文件中陈述的因素，包括：纽约-泛欧交易所集团注册声明中的S-4表（文件号：333-137506）、纽约-泛欧交易所集团向法国金融市场管理局提交的注册声明（注册日期：2006年11月30日，注册号：06-0184）、以及其他向美国证券交易监督委员会或法国金融市场管理局提交的年报和阶段性报告。另外，目前的预期是基于有可能发生变化的一系列假设做出的，实际业绩有可能高于或低于预期。这些预期并不表明纽约-泛欧交易所集团所作的预期都是正确的。新闻稿中的相关信息仅于发布当日有效。本公司不承担更新本新闻稿中注明日期以后任何信息的义务。